



guide **Jumelage**
interculturel

Bienvenue au programme de jumelage interculturel dans la MRC de Portneuf et la MRC de La Jacques-Cartier!

Ce guide est conçu pour vous aider à comprendre le fonctionnement du programme de jumelage interculturel. Il vous sera utile, car vous y trouverez les informations pratiques et nécessaires au bon déroulement de votre jumelage interculturel.

Vous pouvez compter sur nous pour vous aider dans la réussite de votre cheminement. N'hésitez pas à nous consulter. C'est avec plaisir que nous répondrons à vos questions et vous guiderons dans l'aboutissement de vos objectifs.

atp@portneufplus.com

418 329-2511

Sommaire

▪ Qu'est-ce que le jumelage interculturel?	3
▪ Les participant.e.s	4
▪ Les objectifs.....	4
▪ Les rôles	4
▪ Les tâches	5
▪ Le code de conduite	6
▪ Les balises.....	7
▪ Réussir votre jumelage interculturel	9
▪ Les activités proposées.....	10
▪ Les activités que vous pouvez faire	12
▪ Les endroits à visiter	14
▪ Notre accompagnement dans votre parcours.....	15





Qu'est-ce que le jumelage interculturel?

Le jumelage interculturel est un programme qui revêt une grande importance dans le processus d'adaptation des personnes qui s'installent dans la région. Il a pour but de soutenir l'intégration des personnes immigrantes qui arrivent dans la région et de favoriser un rapprochement culturel avec les personnes établies depuis longtemps dans la région. C'est aussi un moyen de valoriser la langue française et d'offrir la possibilité aux personnes immigrantes de la pratiquer avec leur jumeau/jumelle d'accueil.

Les participant.e.s au programme de jumelage interculturel s'engagent volontairement et sans rémunération dans un processus d'échange interculturel.

Le jumelage interculturel est un programme d'échange égalitaire entre les participant.e.s.

Pourquoi s'inscrire au jumelage interculturel?

- Découvrir une autre culture
- Diversifier son réseau social
- Avoir une meilleure compréhension des parcours et des réalités de chacun.e
- Faciliter l'intégration sociale, linguistique et culturelle des personnes nouvellement arrivées
- Briser l'isolement
- Développer une relation amicale

Combien de temps peut durer le jumelage interculturel?

La durée du jumelage est entre **6 mois** et **1 an**. Le jumelage interculturel peut prendre fin lorsqu'une des deux parties décide de l'arrêter, peu importe les raisons. Le jumelage peut également continuer au-delà d'un an, toutefois, le suivi avec l'organisme cessera.

Les participant.e.s

Jumeaux/jumelles arrivant.e.s : personnes et familles nouvelles arrivantes au Québec depuis au moins 1 mois.

Jumeaux/jumelles d'accueil : personnes nées au Québec ou établies au Québec depuis plusieurs années, qui se sentent intégrées à la société québécoise.

Les objectifs

➔ Jumeaux/jumelles arrivant.e.s

Favoriser l'autonomie et l'intégration sociale, linguistique et culturelle des jumeaux/jumelles arrivant.e.s.

➔ Jumeaux/jumelles d'accueil

Sensibiliser les jumeaux/jumelles de la société d'accueil aux réalités des personnes nouvellement arrivées.

➔ Tous/toutes les jumeaux/jumelles

- Briser l'isolement
- Diversifier les réseaux sociaux
- Favoriser le rapprochement interculturel
- Instaurer une relation sociale, équitable et égalitaire entre les jumeaux/jumelles
- Engager la société d'accueil et les personnes nouvellement arrivées dans un processus d'inclusion et d'appartenance commune

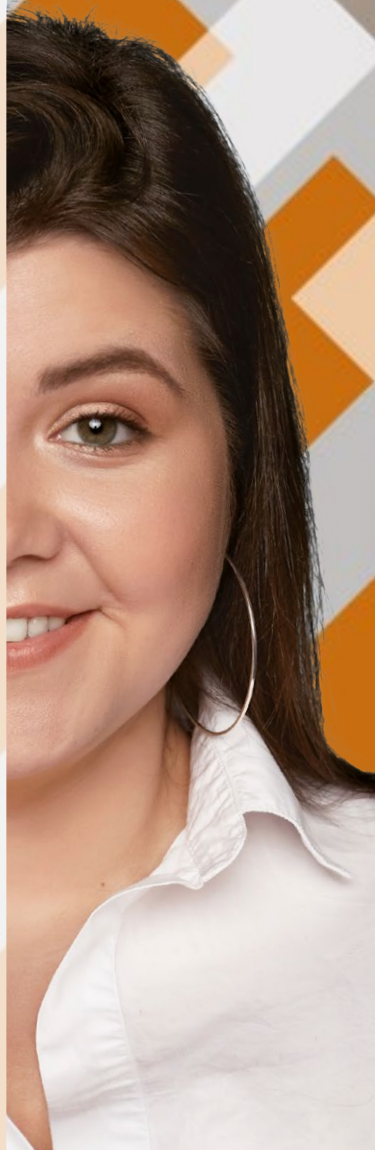
Les rôles

➔ S'ouvrir aux échanges interculturels

Cela consiste, pour les jumeaux/jumelles, à accepter d'apprendre de la culture de l'autre à travers des échanges interculturels. Le jumelage permet de cultiver son ouverture aux autres cultures et la compréhension de l'autre.

➔ Apprendre, pratiquer le français

Les jumeaux/jumelles arrivant.e.s pourront apprendre ou améliorer leur niveau de la langue française avec l'aide de leur jumeau/jumelle d'accueil. C'est un excellent moyen d'apprentissage de la langue par la pratique.





→ **Participer aux rencontres entre jumeaux/jumelles**

Pour rendre dynamique leur relation de jumelage, les participant.e.s doivent être disponibles pour des rencontres :

- Téléphoniques
- Par courriel
- En personne

→ **Organiser des activités**

Partager des moments agréables autour d'activités communes à moindre coût.

Les tâches

Répondre aux demandes de suivi du jumelage interculturel

Les participant.e.s sont prié.e.s de répondre aux demandes de suivi initiées par l'intervenant.e.

Les modalités des rencontres seront fixées d'un commun accord selon les disponibilités de chacun.e.

Après plusieurs demandes de suivi sans réponse, l'intervenant.e pourra déterminer le manque d'intérêt pour le programme de jumelage interculturel et, de ce fait, procéder à la mise à terme du programme.

Faire des signalements

Tout acte inapproprié ou toute suspicion d'un comportement inapproprié doivent être signalés à l'intervenant.e afin que l'information soit traitée.

Le code de conduite

Le code de conduite établi dans le cadre du programme de jumelage interculturel d'Accès Travail Portneuf a pour but d'assurer un cadre de collaboration sain et respectueux entre les participant.e.s et avec l'intervenant.e.

Il permettra de prévenir les comportements inappropriés et aidera à établir un cadre de travail qui permet l'atteinte des objectifs du jumelage interculturel dans la MRC de Portneuf et de La Jacques-Cartier.

Tous/toutes les participant.e.s doivent :

- Interagir dans le respect et la dignité
- Répondre aux courriels de suivi du jumelage interculturel
- Établir et respecter les limites appropriées formulées dans le cadre de leurs échanges interculturels
- Surveiller leur propre comportement afin d'éviter les écarts de conduite
- Signaler à la personne en charge du programme de jumelage au sein d'Accès Travail Portneuf toute forme de conversation, de comportement ou autre interaction douteuse
- Éviter les comportements qui rendraient mal à l'aise ou qui dépasseraient les limites raisonnables de conduite dans le cadre du jumelage interculturel

Aussi

- Toute forme de violence (physique ou morale) est interdite
- Toute forme de harcèlement (sexuel, psychologique, matériel, cyberharcèlement, etc.) est interdite

Qu'est-ce qui peut conduire à la mise à terme de votre jumelage interculturel?

- Lorsque l'une des deux parties décide de l'arrêter
- Lorsque les participants ne répondent pas aux demandes de suivi émises par l'intervenant.e
- Tout comportement inacceptable



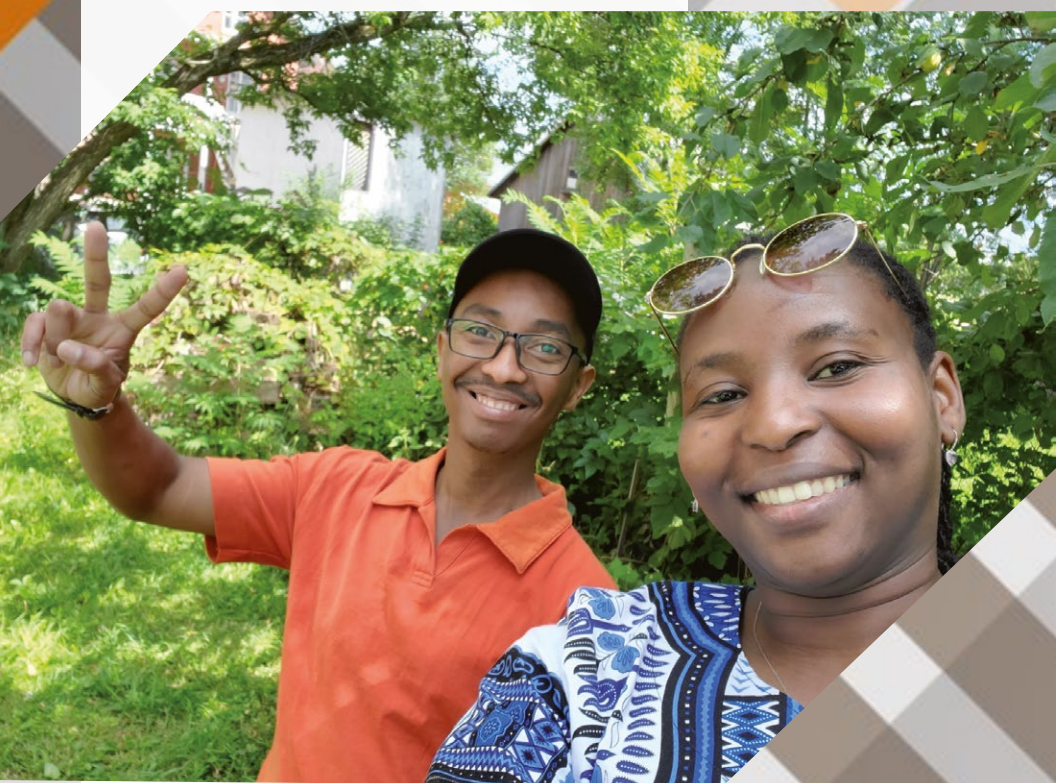


Les balises

Les règles suivantes s'appliquent au programme de jumelage interculturel de la MRC de Portneuf et la MRC de La Jacques-Cartier dans le but de favoriser son bon fonctionnement.

- Le jumelage entre les personnes intéressées pourra débuter un mois après l'arrivée du/de la jumeau/jumelle immigrant.e.
- Les personnes s'engagent à y participer volontairement. Aucune rémunération ne sera octroyée pour la participation au jumelage.
- Le jumelage interculturel n'a pas pour but de faire des rencontres amoureuses, mais bien de créer des relations amicales afin de promouvoir les échanges interculturels et de connaissances entre les personnes.
- La durée du jumelage suggérée est d'un an, mais une des deux parties peut décider de l'arrêter à tout moment, pour diverses raisons. Le jumelage peut également continuer au-delà d'un an, toutefois, le suivi avec l'organisme cessera.
- La fréquence suggérée de rencontres ou d'échanges entre jumeaux/jumelles est, au minimum, d'une rencontre toutes les deux semaines (rencontre, activité, courriel, échange Facebook, invitation, etc.).
- Pour le bon fonctionnement du jumelage, il n'est pas nécessaire de payer les activités pour l'un ou l'autre des participant.e.s : chacun paie sa sortie. Il est donc nécessaire de choisir des activités accessibles, d'où l'importance de discuter et d'échanger avant de faire l'activité.
- Le jumelage n'est en aucun cas un système de parrainage dans le but de faire venir un membre de la famille du/de la nouvel.le arrivant.e.

- Ce jumelage interculturel ne doit en aucun cas viser l'aspect professionnel, c'est-à-dire le coaching professionnel ou le mentorat en vue de l'obtention d'un travail.
- Des suivis périodiques seront faits entre l'organisme et les jumeaux/jumelles au cours de l'année. Un sondage sera également effectué à la fin du jumelage afin de permettre d'améliorer l'expérience.
- Les participant.e.s s'engagent à respecter la confidentialité des échanges pendant et après le programme.
- En cas de retard ou d'empêchement, les jumeaux/jumelles doivent aviser la personne rencontrée le plus vite possible.



Réussir votre jumelage interculturel

Les bonnes pratiques du jumelage interculturel

- Maintenir une bonne fréquence de rencontre
- Éviter de payer les activités pour son/sa jumeau/jumelle
- Participer aux suivis périodiques dans le cadre du jumelage
- Participer aux différentes formations offertes
- Participer aux activités organisées par Accès Travail Portneuf dans le cadre du jumelage
- Communiquer son intention de mettre un terme au jumelage
- Exprimer ses besoins et mécontentements à son/sa jumeau/jumelle ou à l'intervenant.e
- Éviter de passer par le jumelage interculturel pour faire des rencontres amoureuses

La communication

Établir une fréquence de communication régulière et constante :

- Une fois par semaine
- Une fois toutes les deux semaines

Les rencontres

Organiser des rencontres à faible coût, par exemple :

- Parc
- Café
- Maison
- Cinéma
- Événements publics gratuits
- Etc.

Les activités proposées

Ateliers thématiques

Jumelage interculturel : fonctionnement et rôle des participant.e.s

Cet atelier vous permettra de comprendre le fonctionnement du jumelage interculturel, de connaître les rôles des participant.e.s et les règles du programme.

Réussir son jumelage interculturel : trucs et astuces

L'atelier vous offre des outils et des astuces pour vous permettre de réussir votre jumelage interculturel.

À la rencontre de l'autre : la culture et le choc culturel

Comprendre le concept de culture, sa dynamique et ses modes d'expression.

Comprendre le concept de choc culturel et ses manifestations. Comprendre le processus d'adaptation.

À la rencontre de l'autre : les stéréotypes et les préjugés

Comprendre les concepts des stéréotypes et des préjugés et pouvoir reconnaître leurs manifestations.

À la rencontre de l'autre : la communication interculturelle

Cet atelier vous aidera à reconnaître les filtres qui peuvent influencer vos perceptions. Vous serez en mesure de savoir comment ces filtres agissent dans la communication interculturelle.

Adaptation en contexte culturel

Pour saisir les étapes d'adaptation à un nouvel environnement socioculturel et prendre conscience des défis physiques et psychologiques liés au processus d'adaptation dans un nouvel environnement interculturel. Les participants reconnaîtront leur propre réalité liée à leur adaptation en contexte interculturel et développer par la suite des stratégies d'adaptation plus inclusives.

Café-Voyage

Le Café-Voyage est un espace qui permet de partager d'agréables moments tout en allant à la rencontre et à la découverte de l'autre et de sa culture. C'est une activité qui met de l'avant les différentes richesses culturelles des personnes vivant sur le territoire. L'activité inclut la présentation des pays à travers l'histoire, la géographie, la nourriture, les danses, l'habillement, etc. Des films documentaires peuvent également être diffusés pour donner une qualité visuelle à l'activité. L'objectif de l'activité est de pouvoir faire découvrir de nouvelles particularités culturelles afin de briser les préjugés.

Activités d'intégration

- Pêche
- Randonnée
- Potluck
- Sortie culturelle et touristique, etc.

Rencontres de groupe

Rencontre annuelle des jumeaux/jumelles



Les activités que vous pouvez faire

Sortie

- Cabane à sucre
- Cueillette de pommes
- Cueillette de petits fruits
- Sortie de pêche

Plein air

- Pique-nique
- Plage

Tourisme

- Expositions gratuites
- Visite des lieux historiques

Social

- Soirée vidéo à la maison
- Projection de films
- Jasette autour d'un café
- Souper « Potluck »



Participation aux activités linguistiques

- Comment ça va?

Activités communautaires

- Jardinage

Activités de bricolage

Activités du jumelage interculturel

Participer aux activités organisées dans le cadre de votre jumelage interculturel.

- Formations
- Café voyage
- Sorties culturelles et touristiques
- Activités de pêche
- Cuisine jumelée

Sports

- Randonnée
- Kayak
- Vélo
- Glissade
- Canyoning
- Patinage

Participer aux activités organisées par Accès Travail Portneuf

- Épluchette annuelle de blé d'Inde
- « Comment ça va? »

Participer aux activités organisées par les municipalités et les organismes communautaires

- Carrefour FM
- Le HALO
- CERF Volant de Portneuf

Les endroits à visiter

Pont-Rouge

- Promenade Jacques-Cartier
- Site Déry
- Moulin Marcoux
- Centre de plein air Dansereau

Rivière-à-Pierre

- Chutes de la Marmite

Saint-Raymond

- FloreSsens
- La Vallée secrète
- Les Jardins du Grand-Duc
- Ski Saint-Raymond
- Vallée Bras-du-Nord
- Vélompiste Jacques-Cartier/Portneuf

St-Basile

- Centre nature Saint-Basile

St-Casimir

- Les Excursions de l'Ouest

Cap-Santé

- Quai / Plage de Cap-Santé

St-Alban

- Parc naturel régional de Portneuf

Saint-Léonard-de-Portneuf

- Plage Eau Claire

Neuville

- Réserve naturelle du Marais Léon-Provancher

Portneuf

- Sentiers récréatifs Portneuf

Donnacona

- Parc familial des Berges (CINAF)



A close-up portrait of a woman with dark skin, wearing a vibrant orange headwrap with a textured, woven pattern. She is also wearing large, ornate orange and gold earrings and a thin gold chain necklace. Her expression is calm and pleasant, looking slightly off-camera. The background consists of geometric shapes in shades of orange, grey, and white.

Notre accompagnement dans votre parcours

Les suivis

Les suivis permettent d'avoir des informations sur l'état du jumelage. Ils permettent d'avoir régulièrement les impressions et le niveau de dynamisme de la relation. Grâce aux suivis, l'intervenant.e peut savoir si le jumelage interculturel se passe dans de bonnes conditions.

Les sondages

Les sondages sont importants durant le parcours de jumelage interculturel. Ils ont pour objectif d'avoir une vue d'ensemble de la relation de jumelage. Ils aident à répertorier les points forts de la relation ainsi que les choses à améliorer ou à ajouter dans le cadre de votre jumelage interculturel.

Deux sondages vous seront transmis durant le parcours de jumelage interculturel.

- Un sondage à mi-parcours
- Un sondage de fin de parcours

Le sondage à mi-parcours est nécessaire environ 6 mois après le début de votre jumelage interculturel.

Le sondage à la fin de votre parcours nous permettra de faire un bilan de votre jumelage et nous donnera des indices sur les choses à améliorer au sein du programme.

Ces sondages nous permettront d'avoir les informations relatives à la qualité de votre jumelage interculturel. Ils nous aideront à mieux cibler vos priorités pour la suite de votre parcours de jumelage interculturel.

Suivi d'un signalement

À la suite du signalement d'une allégation ou d'une suspicion d'un comportement inapproprié, l'intervenant.e d'Accès Travail Portneuf prendra les mesures nécessaires afin de faire un état de la situation. Il/elle établira les faits et déterminera les mesures qui s'imposent.



Québec 

Avril 2023